

PCT

WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION
International Bureau



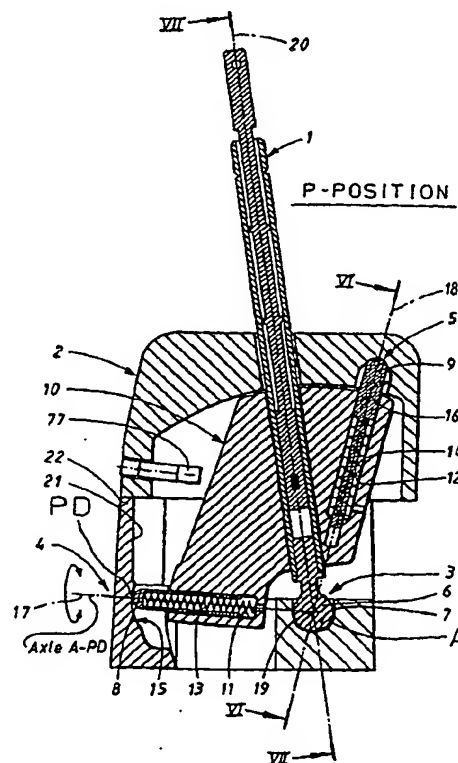
INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

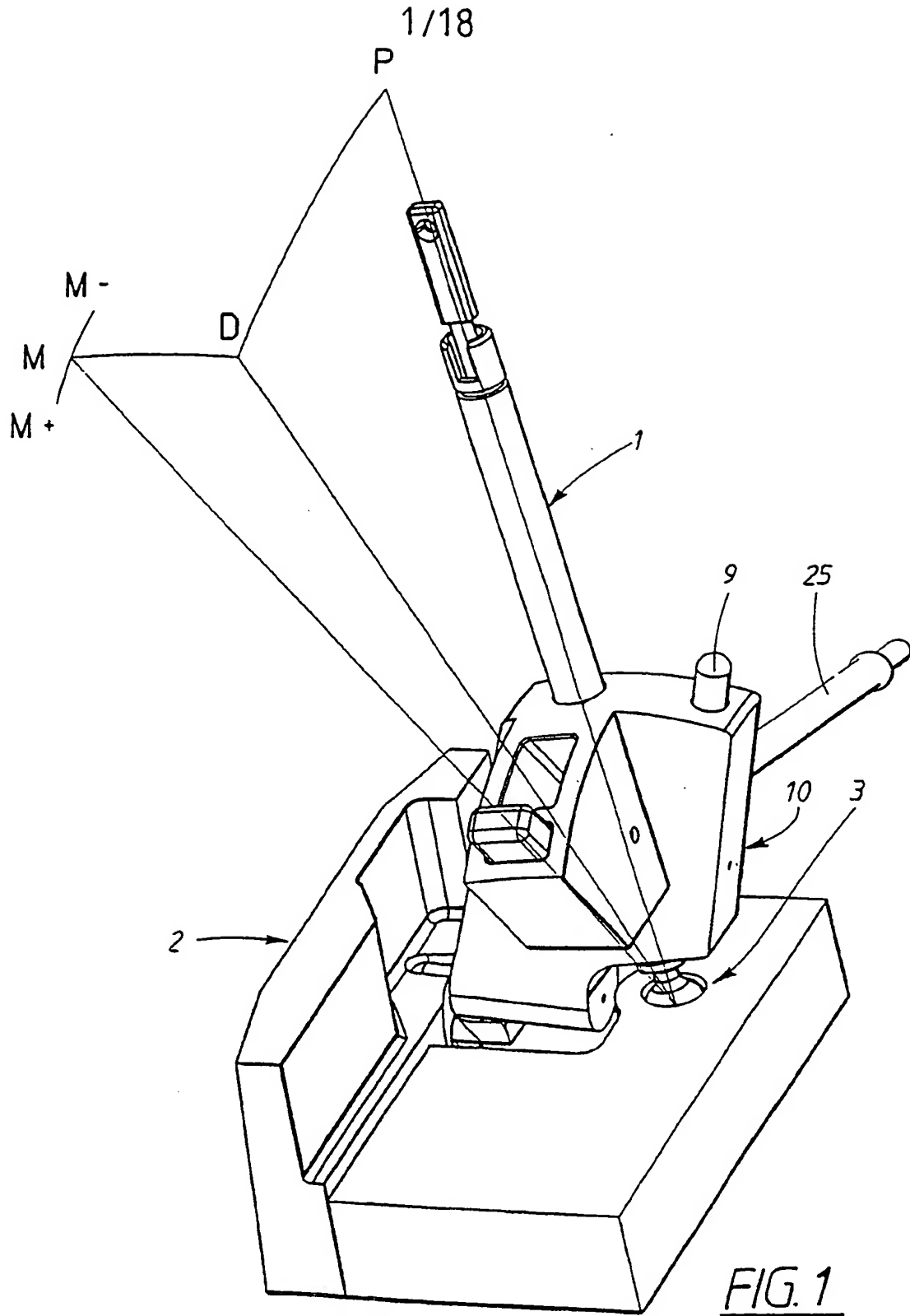
(51) International Patent Classification 6 : B60K 20/04, F16H 59/04		A1	(11) International Publication Number: WO 99/32316
		(43) International Publication Date: 1 July 1999 (01.07.99)	
(21) International Application Number: PCT/SE98/02399 (22) International Filing Date: 18 December 1998 (18.12.98) (30) Priority Data: 9704814-4 19 December 1997 (19.12.97) SE (71) Applicant (for all designated States except US): KONGSBERG AUTOMOTIVE AB [SE/SE]; P.O. Box 504, S-565 28 Mullsjö (SE). (72) Inventors; and (75) Inventors/Applicants (for US only): SKOGWARD, Kenneth [SE/SE]; Blåvingesvägen 3, S-561 48 Huskvarna (SE). ELFVERSSON, Sven [SE/SE]; Gunnarsbovägen 12, S-565 32 Mullsjö (SE). (74) Agents: GRAUDUMS, Valdis et al.; Albihs Patentbyrå Göteborg AB, P.O. Box 142, S-401 22 Göteborg (SE).		(81) Designated States: AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, CA, CH, CN, CU, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, GB, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZW, ARIPO patent (GH, GM, KE, LS, MW, SD, SZ, UG, ZW), Eurasian patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE), OAPI patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG). Published With international search report. In English translation (filed in Swedish).	

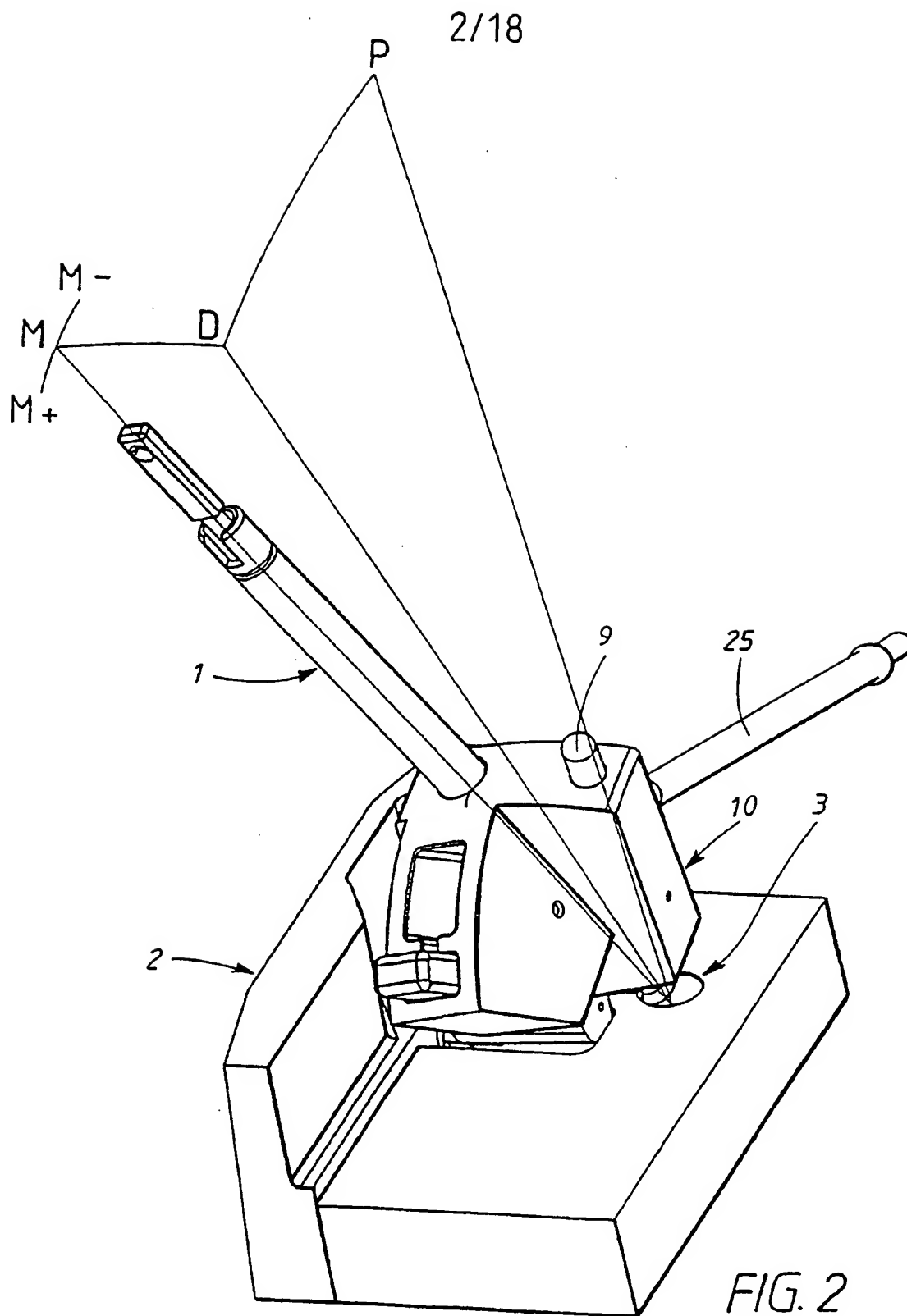
(54) Title: MANOEUVERING DEVICE

(57) Abstract

Operating device, comprising an operating lever (1) and an operating console (2) and being provided with at least a first pivot link (3). In this regard, the lever is articulated in relation to the operating console for adjustment between a number of operating positions. The pivot link (3) forms a first support member for the operating lever (1), which forms a first pivot point for the operating lever (1), in the operating console. A second support member (4) for the operating lever in relation to the operating console forms a second pivot point for the operating lever. The first and the second pivot point define a first pivot axle (17) for the operating lever and a third support member (5) forms a third pivot point for the operating lever. Together with the first pivot point, this third pivot point defines a second pivot axle (18) for the operating lever. The first and the second pivot axle are angularly arranged in relation to each other, so that the second and the third support member are adjusted by means of rotation of the operating lever around the first pivot link between a first operating mode, in which the operating lever is rotated around the first pivot axle, and a second operating mode, in which the operating lever is rotated around the second pivot axle.







3/18

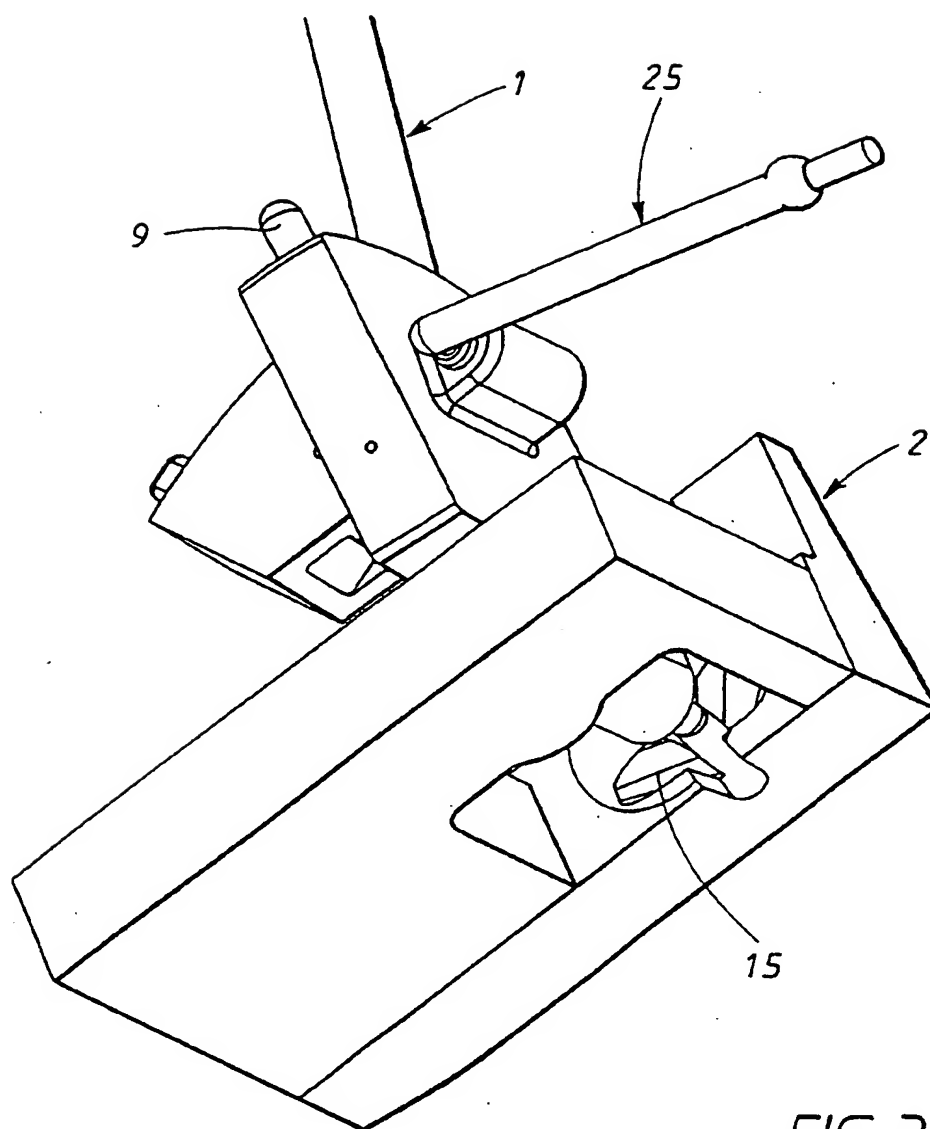


FIG. 3

4/18

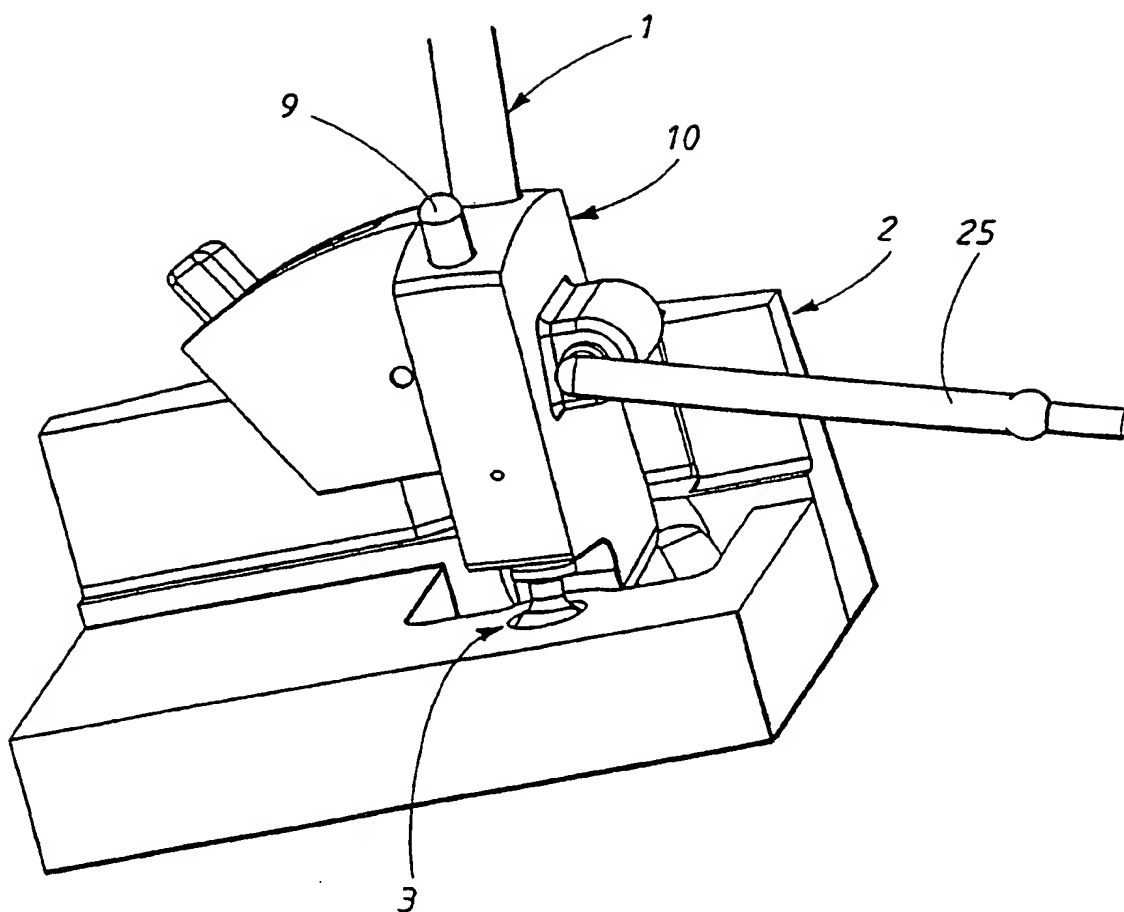
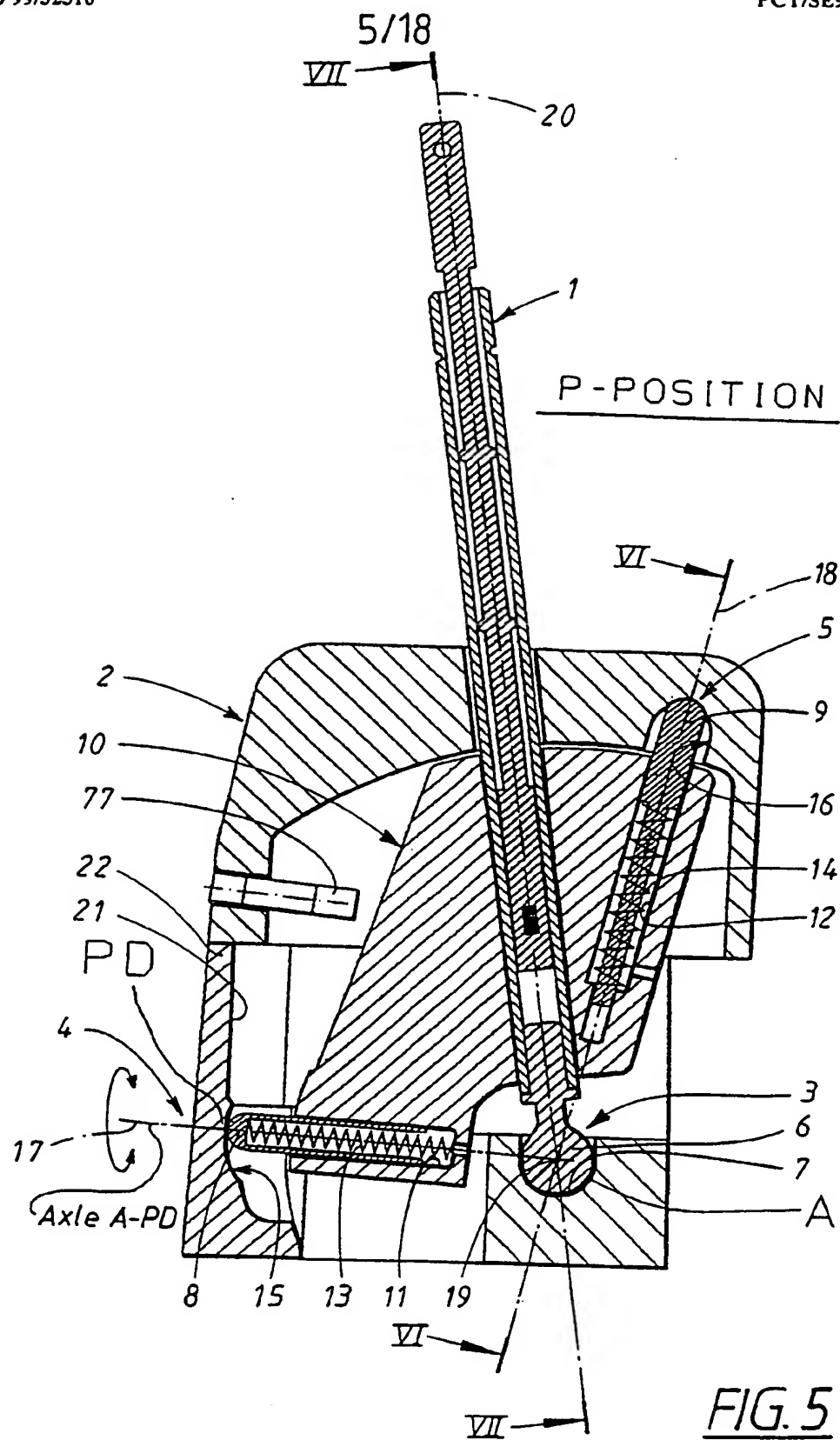


FIG. 4



7/18

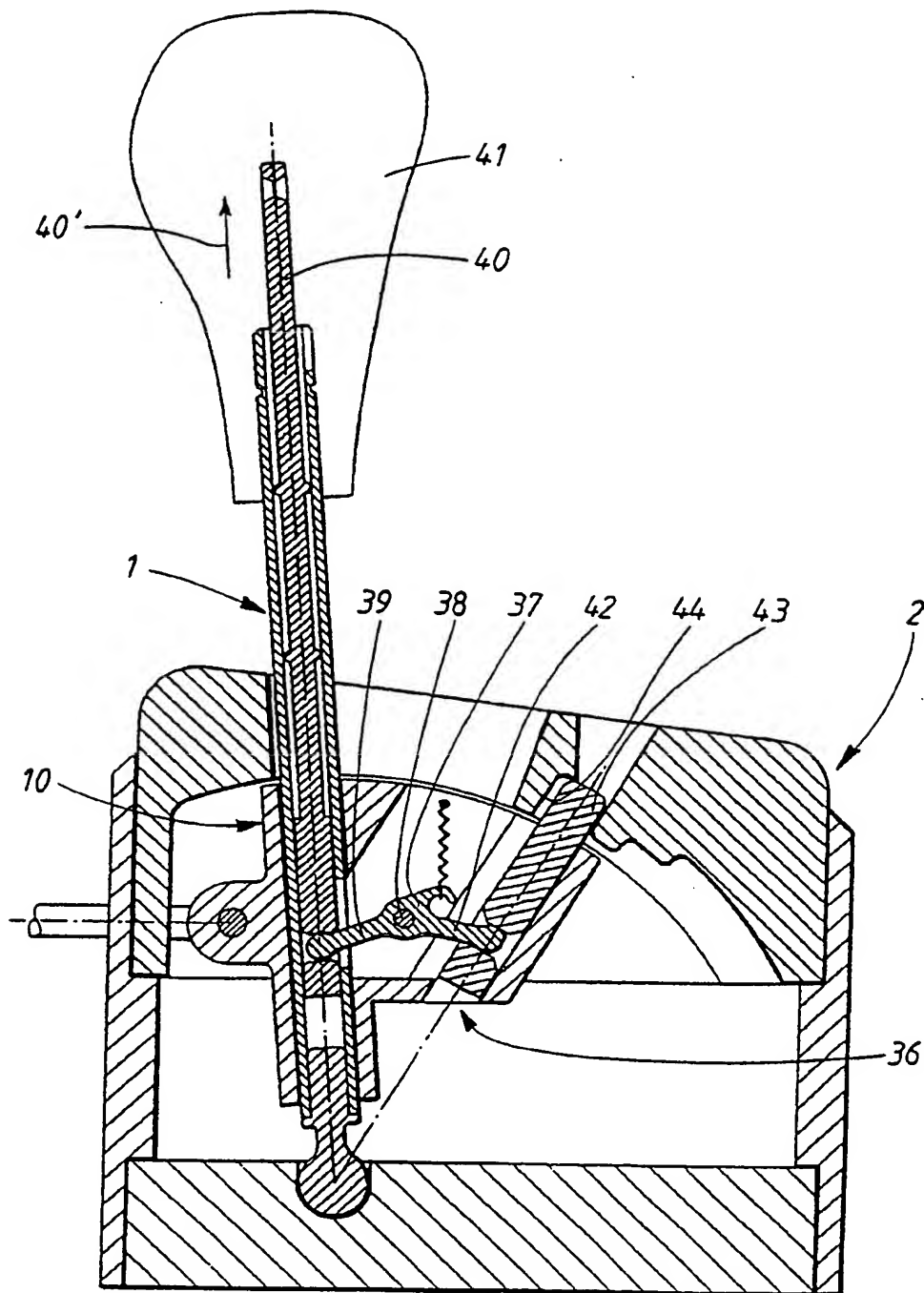
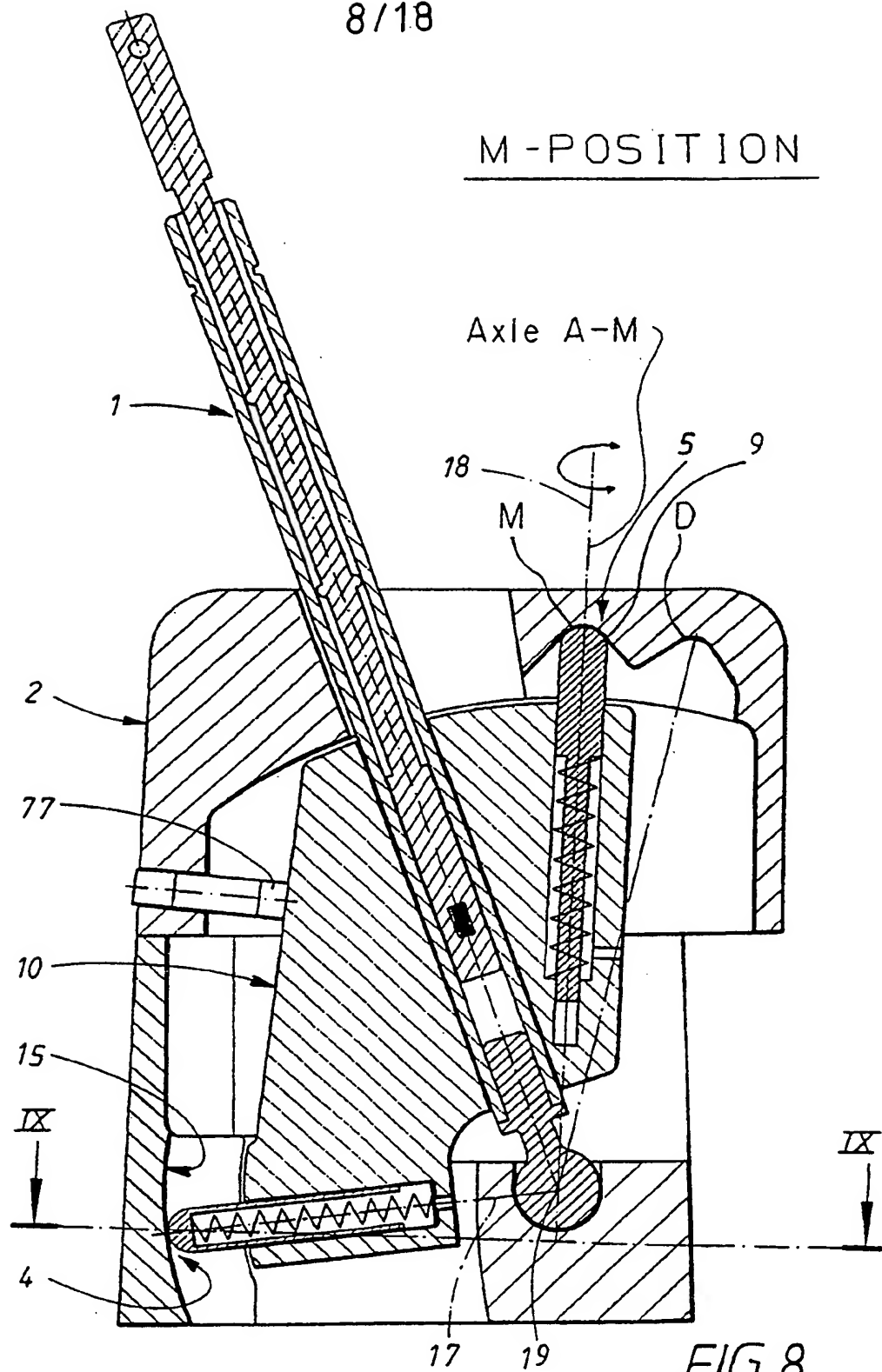
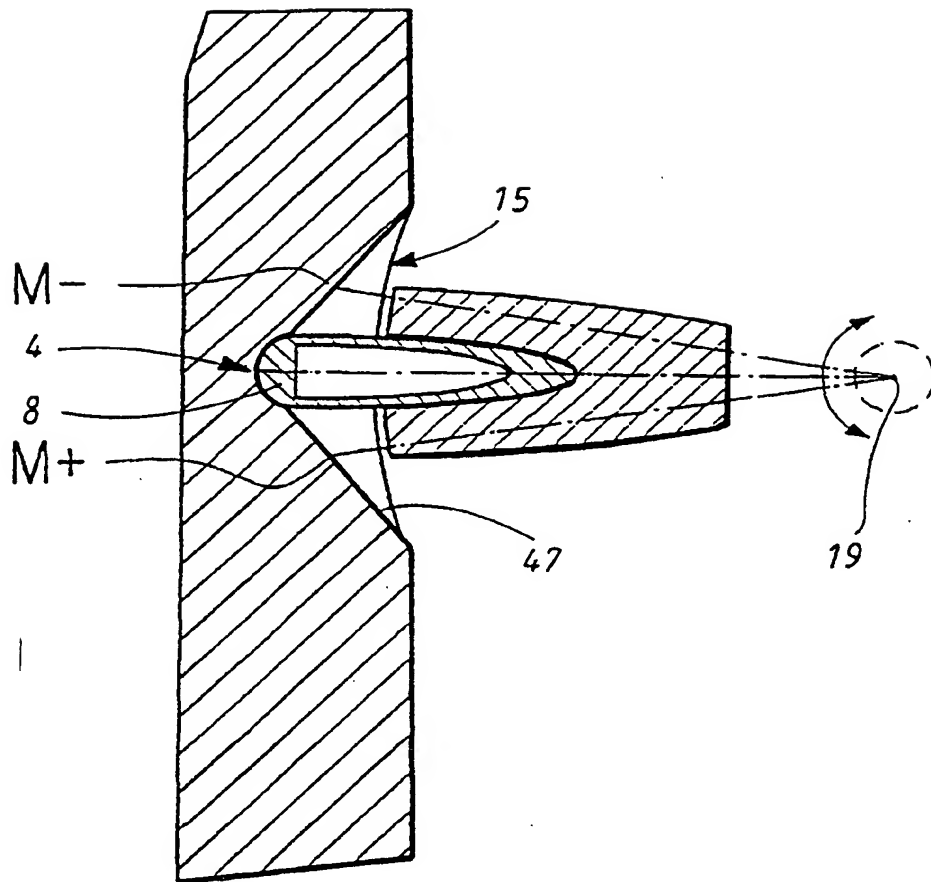


FIG. 7

8/18

M-POSITION

9/18

FIG. 9

10/18

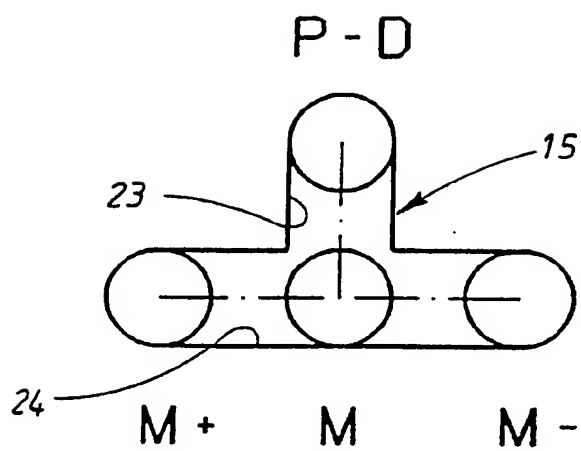


FIG. 10

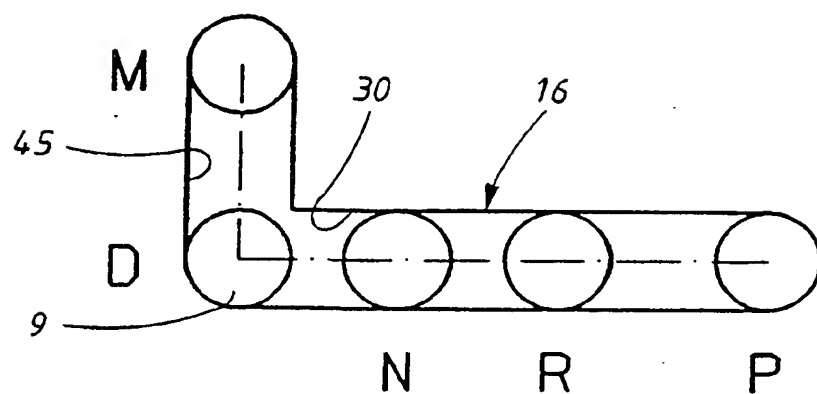
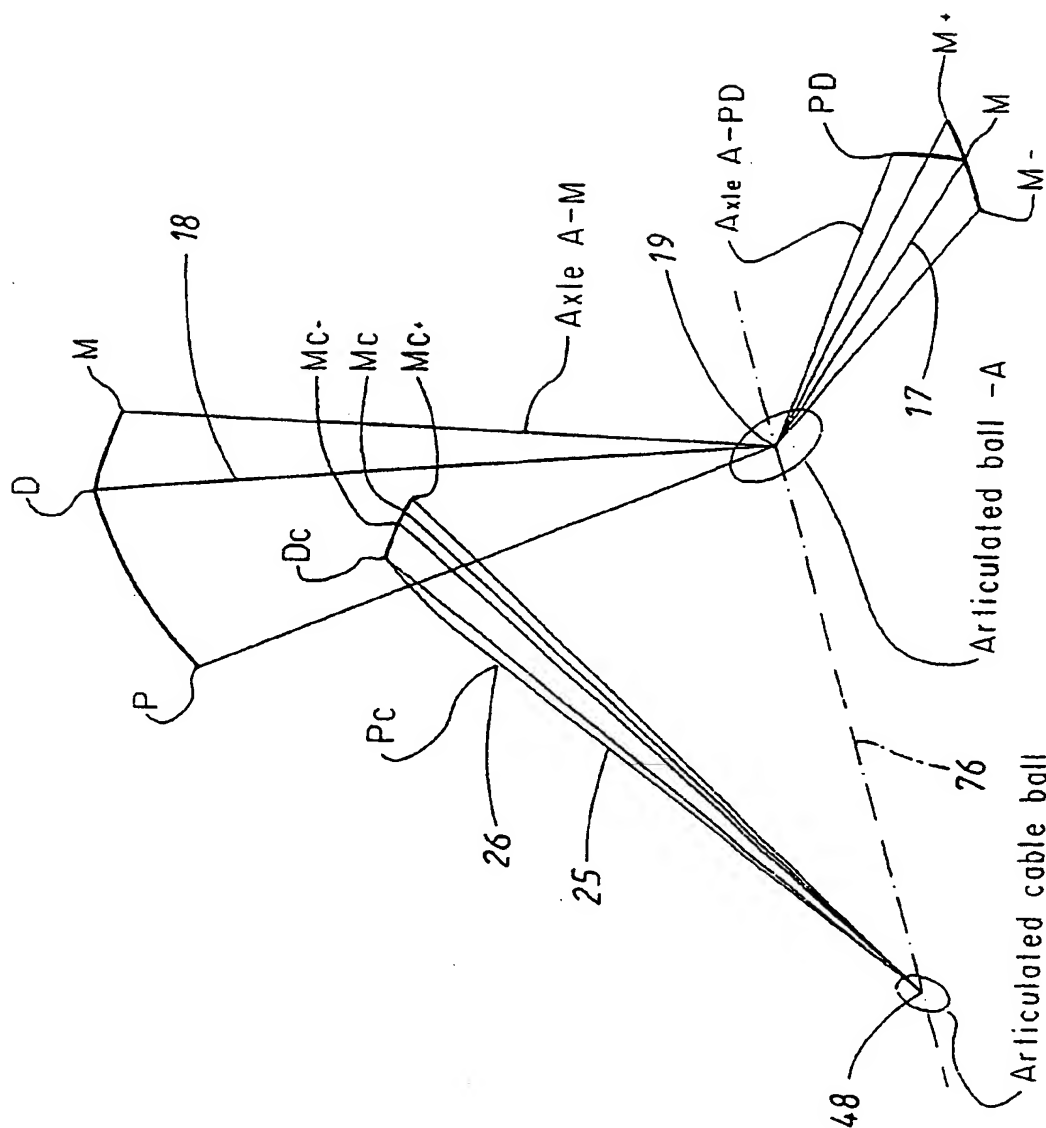


FIG. 11

11/18

FIG. 12



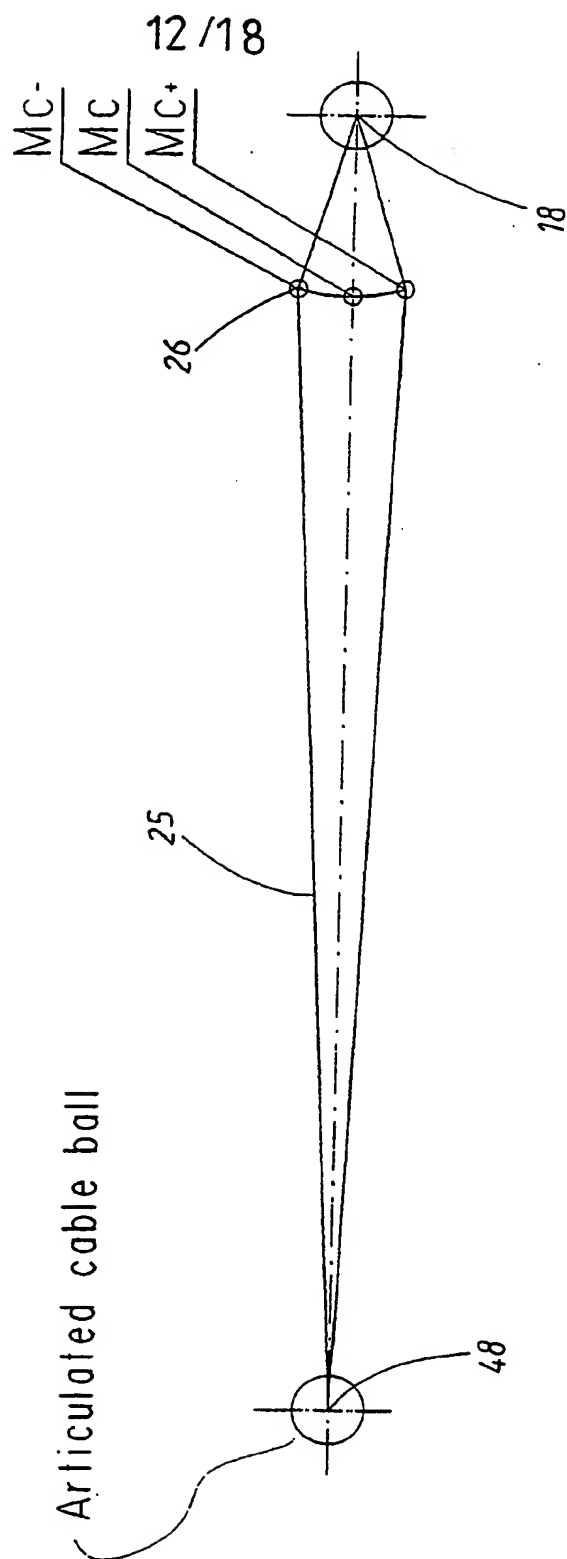


FIG. 13

13/18

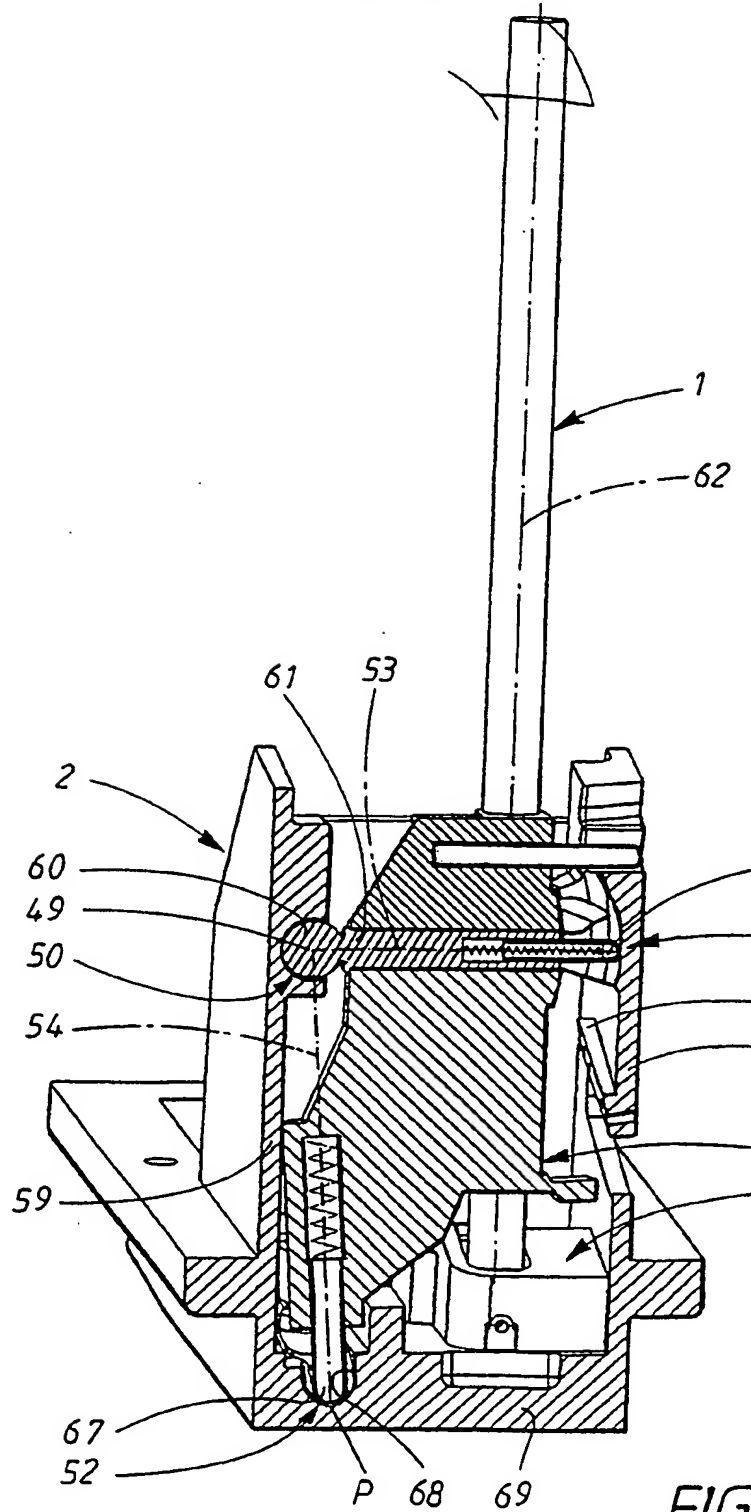


FIG. 14

14/18

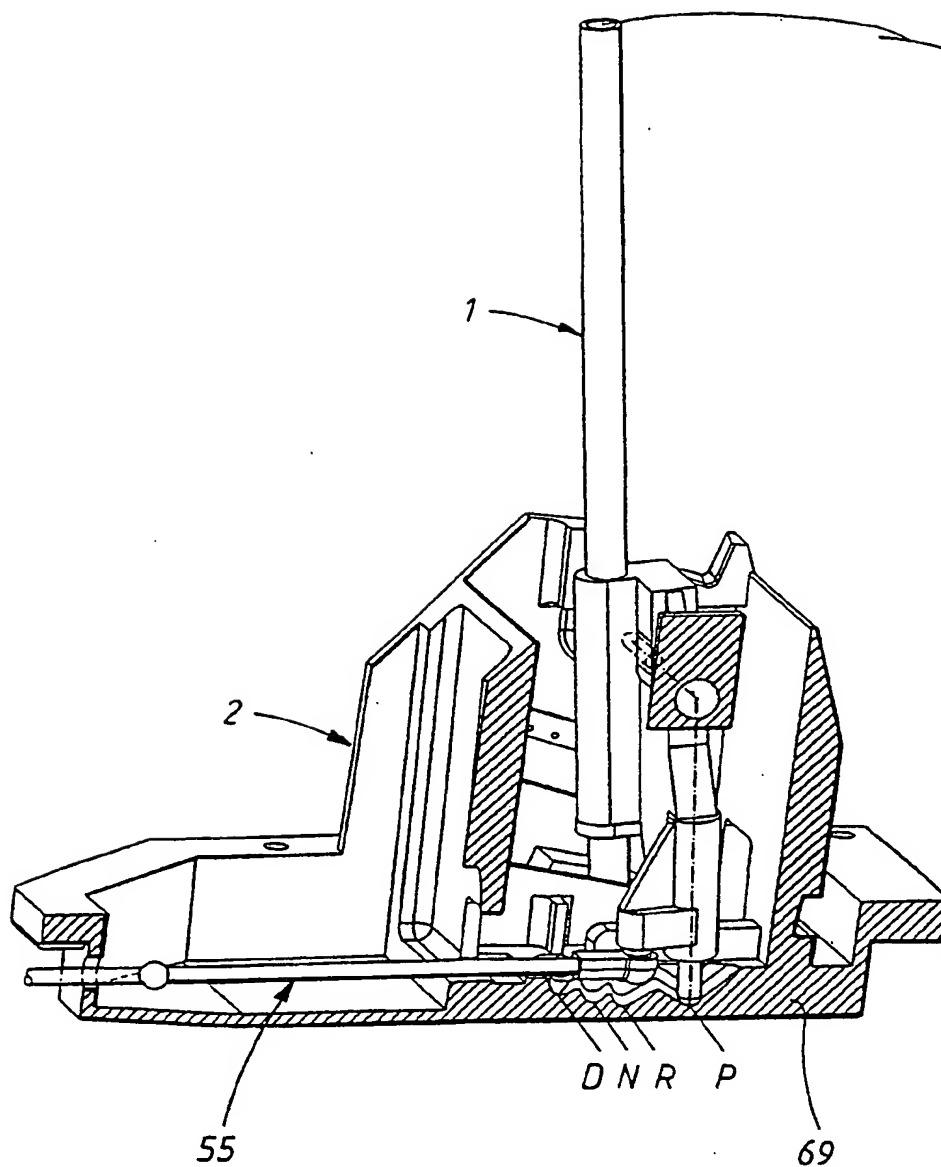


FIG. 15

15/18

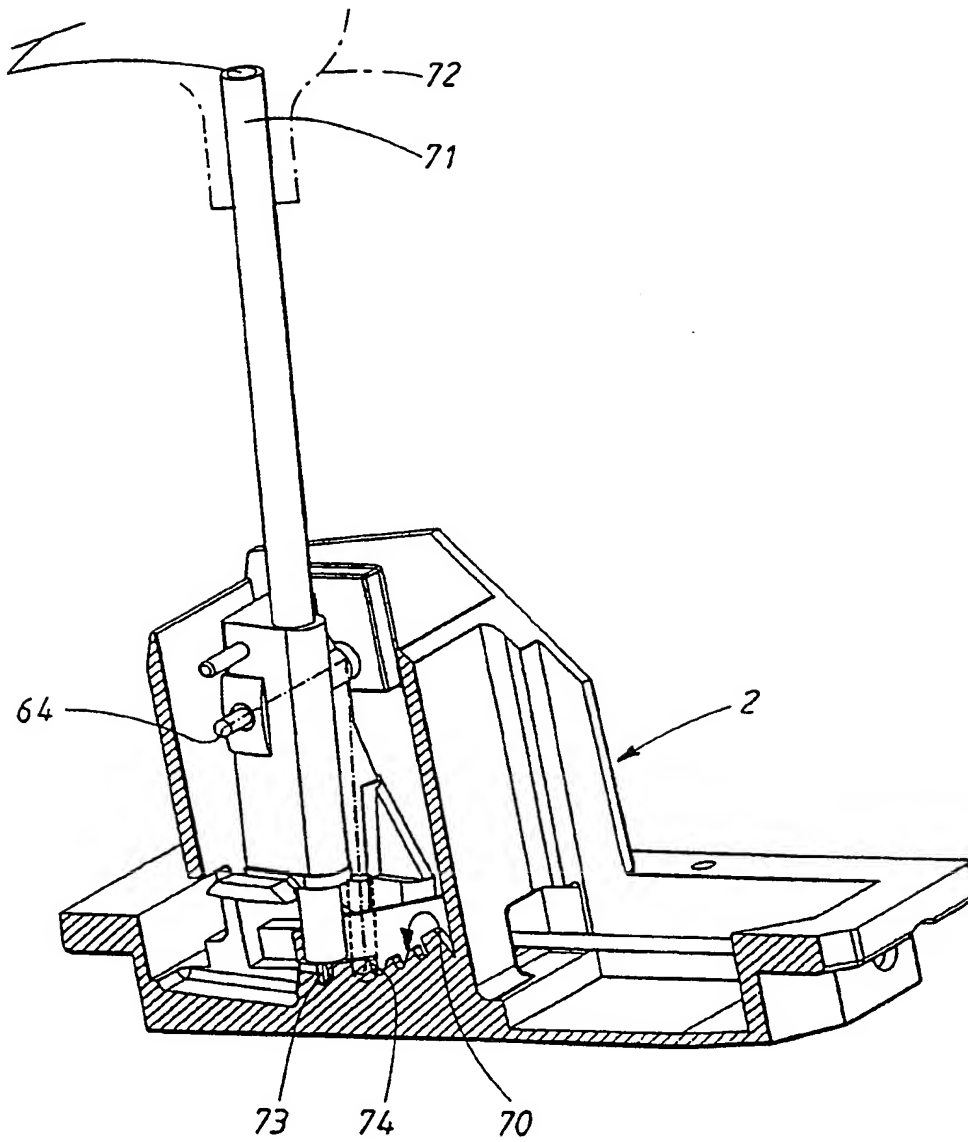


FIG. 16

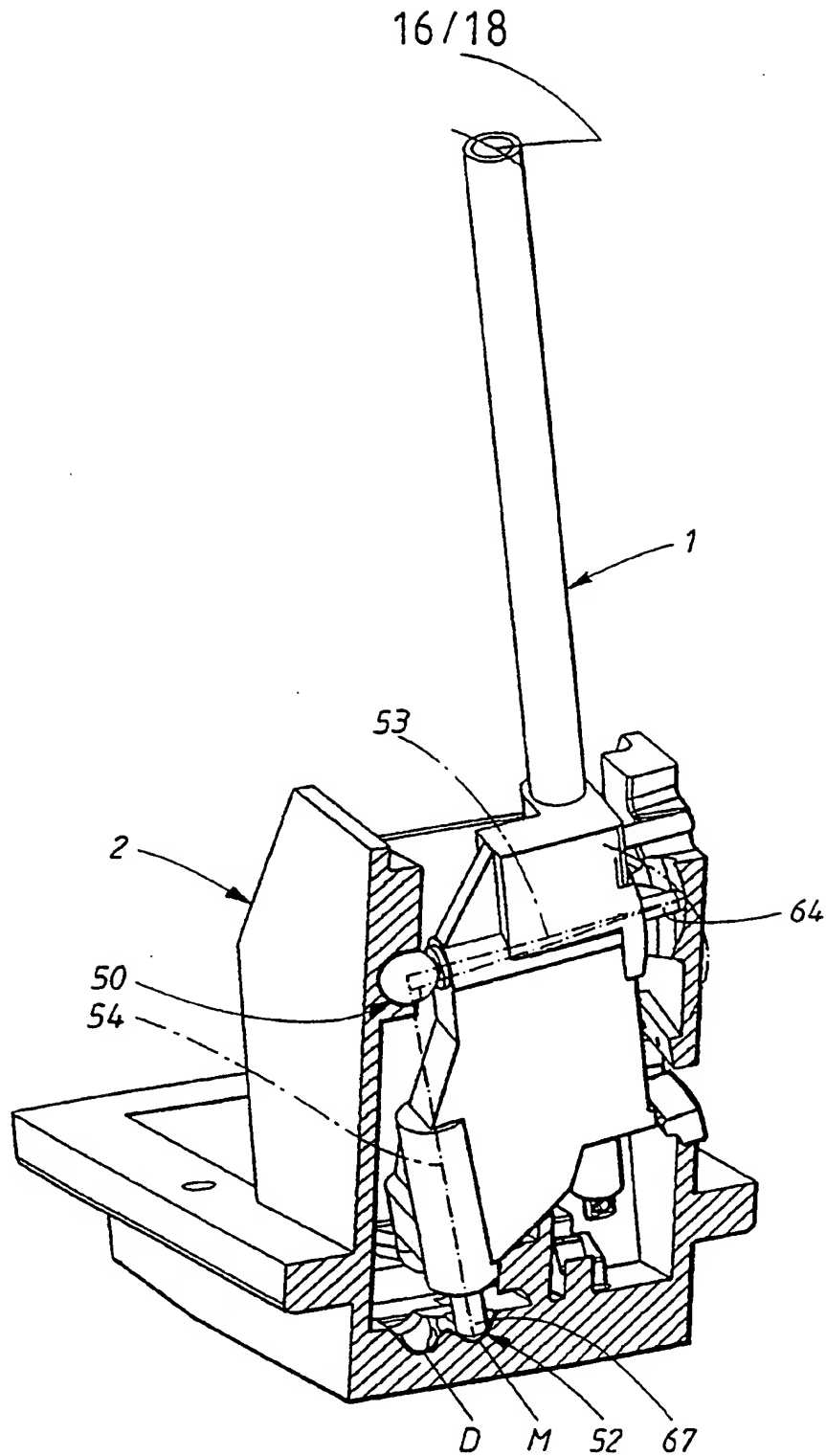
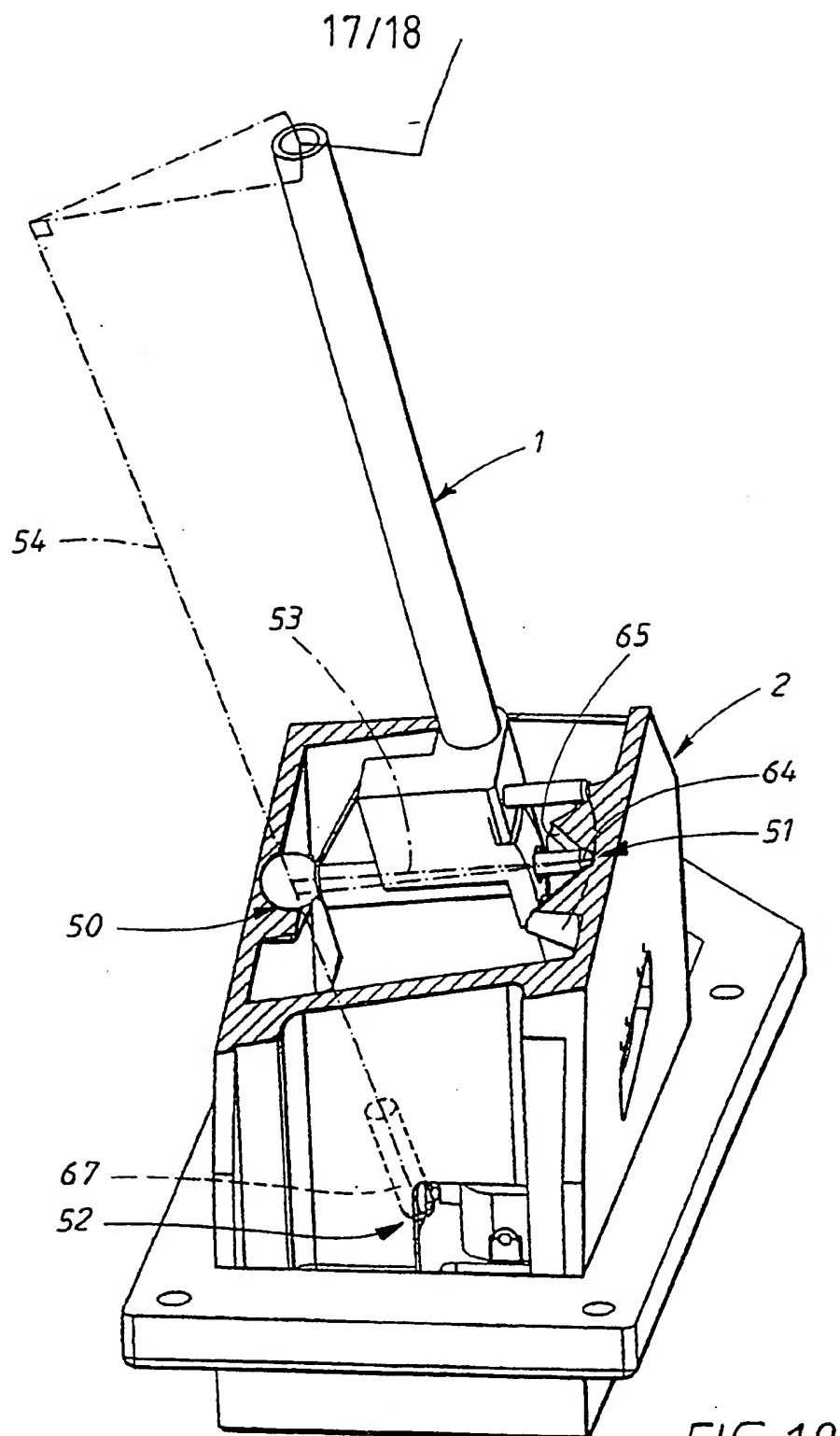
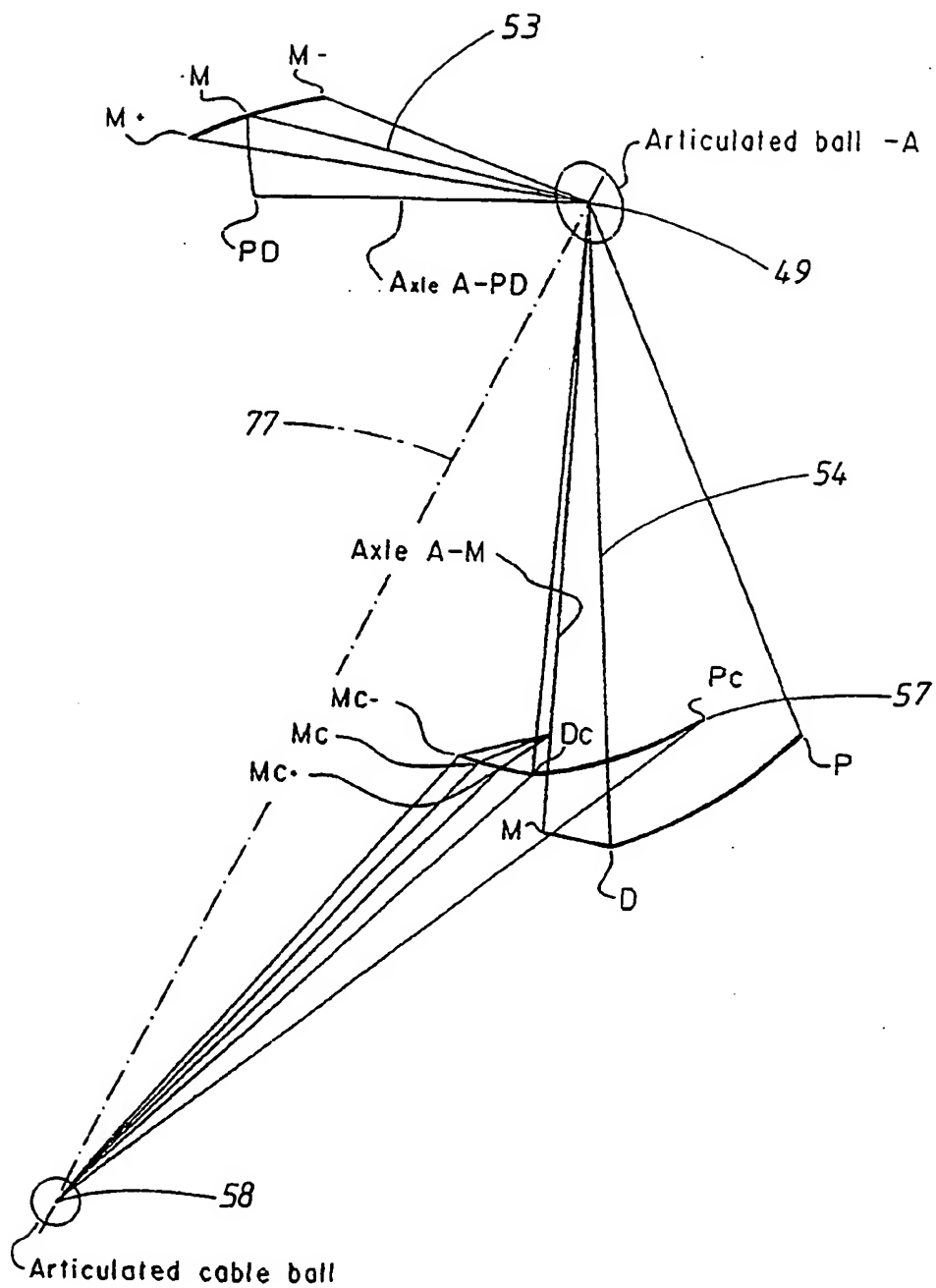


FIG. 17

FIG. 18

18/18

FIG. 19